

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 776/92 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 30ής Μαρτίου 1992

για την παράδοση μαλακού σίτου στη Λαϊκή Δημοκρατία του Μπαγκλαντές ως επισιτιστική βοήθεια

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3972/86 του Συμβουλίου της 22ας Δεκεμβρίου 1986 όσον αφορά την πολιτική και τη διαχείριση της επισιτιστικής βοήθειας⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1930/90⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 6 παράγραφος 1 στοιχείο γ),

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1420/87 του Συμβουλίου της 21ης Μαΐου 1987 που καθορίζει τις λεπτομέρειες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3972/86 για την πολιτική και τη διαχείριση της επισιτιστικής βοήθειας⁽³⁾ καταρτίζει τον κατάλογο των χωρών και των οργανισμών οι οποίοι είναι δυνατόν να αποτελέσουν αντικείμενο δράσεων επισιτιστικής βοήθειας και καθορίζει τα γενικά κριτήρια σχετικά με τη μεταφορά της επισιτιστικής βοήθειας μετά το στάδιο food.

ότι με τις αποφάσεις της 19ης και της 27ης Νοεμβρίου 1991 σχετικά με τη χορήγηση επισιτιστικής βοήθειας υπέρ του Μπαγκλαντές, η Επιτροπή χορήγησε σ' αυτήν τη χώρα 50 000 τόνους σιτηρών που θα παραδοθούν στο λιμάνι εκφόρτωσης επί του μέσου μεταφοράς.

ότι οι παραδόσεις αυτές πρέπει να πραγματοποιηθούν σύμφωνα με τους κανόνες που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2200/87 της Επιτροπής της 8ης Ιουλίου 1987 για τις γενικές διατάξεις της συγκέντρωσης στην Κοινότητα των προϊόντων που χορηγούνται ως κοινοτική επισιτιστική βοήθεια⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 790/91⁽⁵⁾· ότι είναι αναγκαίο να οριστούν επακριβώς οι προθεσμίες και οι όροι χορήγησης

καθώς και η διαδικασία που θα ακολουθηθεί για να καθοριστούν οι δαπάνες που προκύπτουν·

ότι λόγω, ιδίως, προβλημάτων τεχνικής φύσεως, ορισμένες δράσεις δεν μπόρεσαν να κατακυρωθούν κατά την πρώτη και δεύτερη προθεσμία υποβολής των προσφορών· ότι για να αποφευχθεί να επαναληφθεί η δημοσίευση της προκήρυξης διαγωνισμού πρέπει να ανοίξει μια τρίτη προθεσμία υποβολής προσφορών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ανοίγει δημοπρασία για την προμήθεια μαλακού σίτου υπέρ του Μπαγκλαντές σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2200/87 και με τους όρους που αναφέρονται στο παράρτημα I.

Η υποβληθείσα προσφορά θεωρείται ότι λαμβάνει υπόψη τις επιβαρύνσεις και τους περιορισμούς που προκύπτουν από τις ειδικές ρήτρες της ανταλλαγής επιστολών μεταξύ της Επιτροπής και του δικαιούχου που δημοσιεύθηκαν μερικώς στο παράρτημα II. Ειδικότερα η σταλία θα εκτιμηθεί επί τη βάση ενός ρυθμού εκφόρτωσης 2 000 μετρικών τόνων κατά μέσο όρο την ημέρα, ώστε οι επιστροφές χρημάτων να πληρωθούν στο δικαιούχο από την Ευρωπαϊκή Οικονομική Κοινότητα για λογαριασμό του επιτυχόντος πλειοδότη.

Θεωρείται ότι ο υπερθεματιστής έλαβε γνώση όλων των εφαρμοζόμενων γενικών και ειδικών όρων και τους έχει αποδεχθεί. Κάθε άλλος όρος ή επιφύλαξη που περιλαμβάνονται στην προσφορά του θεωρούνται ως μη εγγεγραμμένοι.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 30 Μαρτίου 1992.

Για την Επιτροπή

Ray MAC SHARRY

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 370 της 30. 12. 1986, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 174 της 7. 7. 1990, σ. 6.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 136 της 26. 5. 1987, σ. 1.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 204 της 25. 7. 1987, σ. 1.

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 81 της 28. 3. 1991, σ. 108.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

ΠΑΡΤΙΔΕΣ Α και Β

1. Δράσεις αριθ. (1): παρτίδα Α: 1055/91 · παρτίδα Β: 1056/91
2. Πρόγραμμα: 1991
3. Δικαιούχος (6): Μπαγκλαντές
4. Εκπρόσωπος του δικαιούχου (2): The Secretary, Ministry of Food, Bangladesh Secretariat, Dhaka/Bangladesh
5. Τόπος ή χώρα προορισμού: Μπαγκλαντές
6. Προϊόν που θα συγκεντρωθεί: μαλακός σίτος
7. Χαρακτηριστικά και ποιότητα του εμπορεύματος (3): δέλεε ΕΕ αριθ. C 114 της 29. 4. 1991, σ. 1 (II.A.1α)
8. Συνολική ποσότητα: 50 000 τόνοι
9. Αριθμός παρτίδων: δύο (παρτίδα Α: 20 000 τόνοι · παρτίδα Β: 30 000 τόνοι)
10. Συσκευασία και σήμανση: χύμα
11. Τρόπος συγκέντρωσης του προϊόντος: κοινοτική αγορά
12. Στάδιο παράδοσης: στο λιμάνι εκφόρτωσης — επί του μέσου μεταφοράς
13. Λιμάνι φόρτωσης: —
14. Λιμάνι εκφόρτωσης που υποδεικνύει ο δικαιούχος: —
15. Λιμάνι εκφόρτωσης: Chittagong ή/και Mongla
16. Διεύθυνση του καταστήματος και, κατά περίπτωση, λιμάνι εκφόρτωσης: —
17. Περίοδος διάθεσης του εμπορεύματος στο λιμάνι φόρτωσης στην περίπτωση κατακύρωσης της προμήθειας των παρτίδων με παράδοση στο λιμάνι φόρτωσης: 21. 4 — 5. 5. 1992
18. Προθεσμία για την εκτέλεση της προμήθειας: 6. 6. 1992
19. Διαδικασία για τον καθορισμό των εξόδων της προμήθειας: δημοπρασία
20. Ημερομηνία λήξης της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών: 14. 4. 1992, ώρα 12.00
21. Α. Σε περίπτωση διεξαγωγής δεύτερου διαγωνισμού:
 - α) ημερομηνία λήξης της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών: 21. 4. 1992, ώρα 12.00
 - β) περίοδος κατά την οποία το εμπόρευμα πρέπει να είναι διαθέσιμο στο λιμάνι φόρτωσης στην περίπτωση που το εμπόρευμα πρέπει να παραδοθεί στο λιμάνι φόρτωσης: 28. 4 — 12. 5. 1992
 - γ) προθεσμία για την εκτέλεση της προμήθειας: 13. 6. 1992
- Β. Σε περίπτωση διεξαγωγής τρίτου διαγωνισμού:
 - α) ημερομηνία λήξης της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών: 28. 4. 1992, ώρα 12.00
 - β) περίοδος κατά την οποία το εμπόρευμα πρέπει να είναι διαθέσιμο στο λιμάνι φόρτωσης στην περίπτωση που το εμπόρευμα πρέπει να παραδοθεί στο λιμάνι φόρτωσης: 5 — 19. 5. 1992
 - γ) προθεσμία για την εκτέλεση της προμήθειας: 20. 6. 1992
22. Ποσό της εγγύησης του διαγωνισμού: 5 Ecu ανά τόνο
23. Ποσό της εγγύησης παράδοσης: 10 % του ποσού της εκφρασμένου σε Ecu
24. Διεύθυνση για την αποστολή προσφορών (4): Bureau de l'aide alimentaire, à l'attention de Monsieur N. Arend, bâtiment Loi 120, bureau 7/46, rue de la Loi 200, B-1049 Bruxelles (τέλεξ AGREC 22037 B ή AGREC 25670 B)
25. Επιστροφή που καταβάλλεται με αίτηση του υπερθεματιστή (5): επιστροφή που εφαρμόζεται στις 30. 3. 1992, όπως καθορίζεται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 491/92 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 55 της 29. 2. 1992, σ. 38)

Σημειώσεις:

- (¹) Ο αριθμός της δράσης πρέπει να υπενθυμίζεται σε κάθε αλληλογραφία.
- (²) Αντιπρόσωπος της Επιτροπής με τον οποίο έρχεται σε επαφή ο υπερθεματιστής: βλέπε *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων* αριθ. C 114 της 29ης Απριλίου 1991, σ. 33.
- (³) Ο υπερθεματιστής χορηγεί στο δικαιούχο πιστοποιητικό που έχει εκδοθεί από επίσημη αρχή και βεβαιώνει ότι δεν έχει σημειωθεί υπέρβαση, στο ενδιαφερόμενο κράτος μέλος, των ισχυουσών προδιαγραφών του προς παράδοση προϊόντος σχετικά με τη ραδιενεργό ακτινοβολία.
- Το πιστοποιητικό ραδιενέργειας πρέπει να αναφέρει την περιεκτικότητα σε καίσιο 134 και 137.
- (⁴) Για να αποφευχθεί η συμφόρηση των γραμμών τέλεξ, παρακαλούνται οι υποβάλλοντες προσφορά να προσκομίζουν, πριν από την ημερομηνία και την ώρα που καθορίζονται στο σημείο 20 των παρόντων παραρτημάτων, την απόδειξη ότι έχει συσταθεί η εγγύηση συμμετοχής στο διαγωνισμό που αναφέρεται στο άρθρο 7 παράγραφος 4 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2200/87, κατά προτίμηση:
- είτε με απευθείας κατάθεση στο γραφείο που αναφέρεται στο σημείο 24 των παρόντων παραρτημάτων,
 - είτε μέσω τηλεαντιγραφικής συσκευής σε έναν από τους ακόλουθους αριθμούς στις Βρυξέλλες: 235 01 32, 236 10 97, 235 01 30, 236 20 05 και 236 33 04.
- (⁵) Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2330/87 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 210 της 1. 8. 1987, σ. 56) εφαρμόζεται όσον αφορά την επιστροφή κατά την εξαγωγή και, ενδεχομένως, τα νομισματικά εξισωτικά ποσά και τα εξισωτικά ποσά προσχώρησης, στην αντιπροσωπευτική τιμή και στο νομισματικό συντελεστή. Η ημερομηνία που αναφέρεται στο άρθρο 2 του προαναφερθέντος κανονισμού είναι εκείνη που αναφέρεται στο σημείο 25 του παρόντος παραρτήματος.
- (⁶) Ο υπερθεματιστής επικοινωνεί με το δικαιούχο, το ταχύτερο δυνατό, για να καθορισθούν τα αναγκαία έγγραφα αποστολής και διανομής τους.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

ΧΟΡΗΓΗΣΗ ΕΠΙΣΤΙΤΙΣΤΙΚΗΣ ΒΟΗΘΕΙΑΣ ΣΤΟ ΜΠΑΓΚΛΑΝΤΕΣ

1. Όροι εκφόρτωσης

Ο δικαιούχος θα φορτώσει τους 45 000 τόνους σίτου με τους όρους που ακολουθούν.

2. Τύπος του πλοίου που θα ναυλωθεί

Προβλέπεται να ναυλωθούν δύο πλοία (αυτοστοιβαζόμενα εμπορικά πλοία μεταφοράς χύδην), το ένα μεταφορικής ικανότητας 20 000 τόνων και το άλλο 30 000 τόνων σίτου. Το πλοίο με μεταφορική ικανότητα 20 000 τόνων πρέπει να έχει τρία τουλάχιστον σημεία εκφόρτωσης (αμπάρια) και το πλοίο με μεταφορική ικανότητα 30 000 τόνων πρέπει να έχει τουλάχιστον τέσσερα και να είναι εξοπλισμένα με έναν τουλάχιστον γερανό/μπίγα για να εκφορτώνουν ένα ή δύο αμπάρια. Θα πρέπει να είναι σε θέση να εισέρχονται στο εξωτερικό αγκυροδόλιο της Chittagong, όπου μετά την αναγκαία εκφόρτωση, να είναι σε θέση να μετακινηθούν και να πλευρίσουν κατά την επιλογή του δικαιούχου, στο μώλο της Chittagong και αφού εκφορτώσουν την απαιτούμενη ποσότητα μέχρι να φτάσει το δύσισμα που απαιτείται για την Mongia για να τελειώνουν τη φόρτωση ή να εκφορτώσουν απευθείας στην Mongia για να τελειώσουν την εκφόρτωση. Τα πλοία τα οποία δεν μπορούν να εισέλθουν στο λιμάνι της Chittagong λόγω του μεγάλου μήκους τους, παρότι έχουν το απαιτούμενο δύσισμα για να πλευρίσουν στην Chittagong Silo Jetties ή στην Chittagong Pont Jetties, μπορούν να προβούν σε συμπληρωματική εκφόρτωση μέχρι να φτάσουν το δύσισμα που επιτρέπεται στο λιμάνι της Mongia. Ο χρόνος και η δαπάνη γι' αυτήν τη συμπληρωματική εκφόρτωση επιβαρύνει τους πλοιοκτήτες/ναυλωτές.

Οι φορτωτές/πλοιοκτήτες μεριμνούν ώστε όλοι οι πυχιοίχοι αξιωματικοί να διαθέτουν το πρωτότυπο πιστοποιητικό ειδικότητας και τα σκάφη να πληρούν όλους τους όρους της διεθνούς συμφωνίας του 1978 (stcw convention), τυχόν δε καθυστερήσεις σε περιπτώσεις ελλείψεων θα επιβαρύνει τον πλοιοκτήτη.

3. Εγκαταστάσεις για την εκφόρτωση

Τα πλοία παρέχουν στους λιμένες εκφόρτωσης δωρεάν στο δικαιούχο βαρούλκα ή/και γερανούς και την ισχύ για την κίνησή τους, ειδικά εργαλεία (ποδάρι — ρώναρης — γκάης) σε καλή κατάσταση εργασίας και οφείλουν, επίσης, να διαθέτουν επαρκή φωτισμό για νυχτερινή εργασία πάνω στο πλοίο, στο κατάστρωμα και στα αμπάρια, εάν χρειαστεί. Τα πλοία πρέπει να διαθέτουν με δικά τους έξοδα χειριστές βαρούλκων στους λιμένες φόρτωσης και εκφόρτωσης.

4. Ενημέρωση για την αναμενόμενη ώρα άφιξης των πλοίων (ETA)

Ο πλοίαρχος ενημερώνει με ασύρματο/τηλέγραφο τους αντιπροσώπους του δικαιούχου (Movements Chittagong) τέλεξ 642237 CMS C BJ — (ταυτόχρονη ενημέρωση Banglaship Chittagong — τέλεξ 66277 BSC BJ — και Movestore Dhaka — τέλεξ 642230 CMS BJ) σχετικά με τις εντολές που αφορούν την εκφόρτωση, δέκα ημέρες πριν από την άφιξη στον πρώτο λιμένα εκφόρτωσης, δηλαδή της Chittagong, και δηλώνει την αναμενόμενη ώρα άφιξης και το δύσισμα του πλοίου.

Οι εντολές για την εκφόρτωση διαβιβάζονται στα πλοία μέσα σε πέντε ημέρες από την παραλαβή της αίτησης του πλοιάρχου. Ο πλοίαρχος ανακοινώνει στους εκπροσώπους του δικαιούχου, δηλαδή: Movements Chittagong, Banglaship Chittagong και Movestore Dhaka:

α) κατά την αναχώρηση από το λιμένα φόρτωσης τα πλοία πρέπει να δηλώσουν:

- i) την ποσότητα που έχει φορτωθεί,
- ii) το δύσισμα του πλοίου κατά την άφιξη,
- iii) τον τόνο ανά ίντσα.

β) δέκα ημέρες νωρίτερα από την αναμενόμενη ώρα άφιξης (ETA) στο λιμένα της Chittagong, πέντε ημέρες νωρίτερα από την ETA στο λιμένα της Chittagong, 72, 48 και 24 ώρες νωρίτερα από την ETA στο λιμένα της Chittagong.

5. Σημεία εκφόρτωσης

Προβλέπεται ότι, κατ' επιλογή του δικαιούχου, και με την επιφύλαξη τηρήσεως του δυσίσματος που επιτρέπεται για τη Mongia, το 60 % κατ' ανώτατο όριο της ποσότητας της φορτωτικής να μπορεί να εκφορτωθεί στη Mongia. Κάθε εκφόρτωση στο εξωτερικό αγκυροδόλιο της Chittagong για να επιτευχθεί το δύσισμα που επιτρέπεται για τη Mongia θα πραγματοποιηθεί από το δικαιούχο τον οποίο επιβαρύνει ο χρόνος και οι δαπάνες εκφορτώσεως (συμπεριλαμβανομένων ενδεχομένως των δαπανών για την εκφόρτωση του σκάφους από το εξωτερικό αγκυροδόλιο της Chittagong έως την Mongia), εκτός από συμπληρωματική εκφόρτωση οφειλομένη στο υπερβολικό μήκος του πλοίου (δλέπε σημείο 2).

6. Υπολογισμός ρυθμού εκφόρτωσης και υπολογισμός του χρόνου εκφόρτωσης στους λιμένες εκφόρτωσης

Ο δικαιούχος αναλαμβάνει την εκφόρτωση του φορτίου ελεύθερου ασφαλιστρών και λοιπών εξόδων με ρυθμό 2 000 μετρικών τόνων κατά μέσο όρο στην Chittagong και στη Mongia ανά εργάσιμη ημέρα, εάν ο καιρός το επιτρέπει, 24 συνεχόμενων ωρών. Δεν υπολογίζεται ο χρόνος από τις 12.00, ώρα της Πέμπτης ή τις 17.00, ώρα της ημέρας που προηγείται από μια αργία, έως τις 9.00, ώρα του Σαββάτου, ή της επόμενης εργάσιμης ημέρας ακόμα και αν οι εργασίες συνεχίζονται. Ο ρυθμός της εκφόρτωσης βασίζεται στον προαναφερθέντα ελάχιστο αριθμό χρησιμοποιούμενων αμπαρίων ή περισσότερων σημείων εκφόρτωσης (αμπαρίων) σε κάθε πλοίο. Αν, εντούτοις, τα πραγματικά σημεία εκφόρτωσης είναι λιγότερα από τον ελάχιστο αριθμό που έχει καθορισθεί, ο ρυθμός εκφόρτωσης ελαττώνεται αναλογικά.

Η επιστολή ετοιμότητας πρέπει να υποβληθεί και να γίνει αποδεκτή αφού το πλοίο φθάσει στο εξωτερικό αγκυροβόλιο της Chittagong ή στο σταθμό πλοήγησης της Mongia (Hiron Point) και ο υπολογισμός των σταλίων αρχίζει 24 ώρες μετά την υποβολή της επιστολής ετοιμότητας κατά τις εργάσιμες ώρες, ανεξάρτητα με το αν το πλοίο είναι ή όχι στην αποβάθρα. Στους λιμένες εκφόρτωσης, το κόστος μετακίνησης από αγκυροβόλιο σε αγκυροβόλιο, από αγκυροβόλιο σε αποβάθρα, από αποβάθρα σε αποβάθρα και από λιμένα σε λιμένα βαρύνει τους πλοιοκτήτες/ναυλωτές και ο χρόνος που χρησιμοποιήθηκε γι' αυτές τις μετακινήσεις δεν υπολογίζεται ως σταλία.

Αν και οι φορτοεκφορτωτές υποδεικνύονται από τους δικαιούχους, όλες οι εργασίες εκφόρτωσης πρέπει να εκτελεστούν υπό τις οδηγίες και την έγκριση του πλοιάρχου. Ο χρόνος και οι δαπάνες που απαιτούνται για τη ζυγοστάθμιση βαρύνουν τους πλοιοκτήτες.

Στο αγκυροβόλιο της Chittagong ή/και της Mongia, ο χρόνος που έχει απωλεσθεί για την απομάκρυνση μιας φορτηγίδας από το πλοίο λόγω μεγάλης φουσκοθαλασσίας ή κακού καιρού δεν υπολογίζεται ως σταλία.

Ο χρόνος παύει να υπολογίζεται από τη στιγμή που η φορτηγίδα απομακρυνθεί και αρχίζει να υπολογίζεται και πάλι από τη στιγμή που η φορτηγίδα προσδεθεί και πάλι στο πλοίο.

7. Εκφόρτωση σε φορτηγίδα στο λιμάνι εκφόρτωσης

Ο χρόνος και το κόστος που απαιτούνται για όλη την αναγκαία εκφόρτωση σε φορτηγίδες στο εξωτερικό αγκυροβόλιο της Chittagong αναλαμβάνονται από τους δικαιούχους. Για τα σκάφη που δεν είναι δυνατό να εισέλθουν στο εξωτερικό αγκυροβόλιο της Chittagong, λόγω υπερβολικά μεγάλου δυθίσματος, η εκφόρτωση σε φορτηγίδες μπορεί να πραγματοποιηθεί στο αγκυροβόλιο της Kutubdia από τους ναυλωτές/πλοιοκτήτες με δικά τους έξοδα και αυτή η εκφόρτωση σε φορτηγίδα θεωρείται ως μεταφόρτωση από πλοίο σε πλοίο και οι φορτηγίδες πρέπει να εκφορτώνονται με τους ίδιους ακριβώς όρους εκφόρτωσης του πλοίου. Ο χρόνος εκφόρτωσης σε φορτηγίδες στην Kutubdia δεν υπολογίζεται ως σταλία. Σε περίπτωση που υπάρχει ζημία λόγω σύγκρουσης κατά την συμπληρωματική εκφόρτωση, το θέμα διευθετείται αμέσως μεταξύ των πλοιοκτητών του πλοίου και των ιδιοκτητών των φορτηγίδων (ανεξάρτητα από το αν οι φορτηγίδες έχουν ναυλωθεί είτε τόσο από τους πλοιοκτήτες όσο και από τους ναυλωτές για την αναγκαστική εκφόρτωση στην Kutubdia, είτε από τους δικαιούχους για την αναγκαστική εκφόρτωση στο εξωτερικό αγκυροβόλιο). Σε περίπτωση ανασφαλούς αγκυροβολήσεως στην Chittagong η δαπάνη μεταφοράς με φορτηγίδες στην Kutubdia δεν επιβαρύνει τον φορτωτή/πλοιοκτήτη.

Οι πλοίαρχοι συνεργάζονται συνεχώς πλήρως με τους δικαιούχους ή/και τους αντιπροσώπους τους πράκτορες/φορτοεκφορτωτές/ναυλωτές των φορτηγίδων για την διεκπεραίωση της εκφόρτωσης. Οι φορτηγίδες πρέπει να παρέχουν παραδλήματα (μπαλόνια) για να αποτρέπονται οι ζημιές.

8. Επισταλίες, επιστροφές χρημάτων

Σε περίπτωση που η εκφόρτωση από τα πλοία δεν πραγματοποιηθεί με το ρυθμό που έχει ορισθεί, ο δικαιούχος καταβάλλει τα έξοδα επισταλίων σύμφωνα με τα ποσοστά που ορίζονται στο ναυλοσύμφωνο, με ανώτερο ποσό 5 000 δολάρια ΗΠΑ για κάθε ημέρα, ή τμήμα της ημέρας.

Για τον εξοικονομούμενο εργάσιμο χρόνο στους λιμένες εκφόρτωσης, καταβάλλεται στο δικαιούχο για την επίτευξη της εκφόρτωσης χρηματικό ποσό το ύψος του οποίου είναι ίσο προς το ήμισυ του ποσού που καταβάλλεται για τις επισταλίες σύμφωνα με τα ποσοστά που ορίζονται στο ναυλοσύμφωνο, με ανώτερο ποσό 2 500 δολάρια ΗΠΑ για κάθε εξοικονομούμενη ημέρα.

Τα ενδεχόμενα έξοδα επισταλίων ή τα επιστρεφόμενα ποσά, το ύψος των οποίων ορίζεται παραπάνω, καταβάλλονται, ανάλογα με την περίπτωση, από το δικαιούχο στην Επιτροπή ή από την Επιτροπή στο δικαιούχο. Η ρύθμιση των ενδεχόμενων επιστροφών χρημάτων ή επισταλίων θα γίνει μεταξύ του προμηθευτού και της Επιτροπής.

Οι σταλίες δεν είναι επιστρέψιμες.

9. Διάφορα

Το κόστος για τις ενδεχόμενες υπερωρίες που πρέπει να καταβληθούν στο προσωπικό του λιμένα και του τελωνείου βαρύνει το μέρος εκείνο που ζήτησε τις υπερωρίες αυτές (πλοιοκτήτη/αντιπρόσωπό του ή δικαιούχο/αντιπρόσωπό του). Εάν οι υπερωρίες ζητηθούν από τις λιμενικές αρχές, το κόστος βαρύνει κατά το ήμισυ το δικαιούχο και τον πλοιοκτήτη. Το κόστος των υπερωριών των αξιωματικών και του πληρώματος των πλοίων βαρύνει πάντοτε τον πλοιοκτήτη.

Σε όλα τα λιμάνια εκφόρτωσης το άνοιγμα και το κλείσιμο των αμπαριών επιβαρύνει τον πλοιοκτήτη. Ο απαιτούμενος δε χρόνος για τις εργασίες αυτές δεν υπολογίζεται στις σταλίες.

Το πρώτο άνοιγμα και το τελευταίο κλείσιμο των καλυμμάτων στομίου κύτους (μπουκαπόρτες) σε κάθε λιμένα εκφόρτωσης πραγματοποιείται από το πλήρωμα του πλοίου όλες τις ώρες.

Τα εμπορεύματα που έχουν δηλωθεί ότι έχουν υποστεί ζημία πρέπει να πεταχτούν ή να καταστραφούν, σύμφωνα με τους κανόνες του λιμένα πριν από την αναχώρηση των πλοίων.

Ο φόρος που εισπράττεται από το σωματείο των φορτοεκφορτωτών (Dock worker management board's levy) δεν επιβαρύνει τον πλοιοκτήτη.

Σε περιπτώσεις ελλείψεως συντονισμού ή διευκολυντικών συνθηκών μεταξύ του προμηθευτού και του δικαιούχου χωρίς να ευθύνεται κανείς εξ αυτών, η Επιτροπή λαμβάνει ειδικά και κατάλληλα μέτρα για τη χρηματοδότηση των εργασιών αυτών.

Όταν ορισμένες συμπληρωματικές δαπάνες που απαιτούνται από τον προμηθευτή πρέπει να προπληρωθούν από το δικαιούχο, τότε αυτές μπορούν να πληρωθούν από την Επιτροπή, απευθείας στον προμηθευτή εξ ονόματος του δικαιούχου.